



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/AC.237/47
16 December 1993

RUSSIAN
Original: ENGLISH

МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ ПО
ВЕДЕНИЮ ПЕРЕГОВОРОВ О РАМОЧНОЙ
КОНВЕНЦИИ ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА
Девятая сессия
Женева, 7-18 февраля 1994 года
Пункт 2 d) предварительной повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

РАССМОТРЕНИЕ АДЕКВАТНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ
В ПОДПУНКТАХ а) и б) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 4

Записка временного секретариата

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ВВЕДЕНИЕ	1 - 7	3
А. Мандат Комитета	1 - 3	3
В. Положения Конвенции	4	3
С. Цель и содержание записки	5 - 6	4
D. Возможные меры Комитета	7	4
II. РАМКИ РАССМОТРЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	8	4

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
III. МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПЕРВОГО РАССМОТРЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ПОДПУНКТАХ а) И б) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 4	9 - 16	5
А. Информация о глобальной ситуации	11 - 14	5
В. Информация, представленная сторонами, включенными в приложение I	15 - 16	6
IV. ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ РАССМОТРЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ	17 - 29	7
А. Подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 адекватны	19	7
В. Подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 неадекватны	20 - 28	8
С. Принятие резолюции сторон	29	10

I. ВВЕДЕНИЕ

A. Мандат Комитета

1. План работы, принятый Комитетом на его шестой сессии, включает в себя задачу А.4 "Рассмотрение адекватности обязательств, изложенных в подпунктах а) и б), пункта 2 статьи 4" (А/АС.237/24, пункт 44). Выполнение этого мероприятия было поручено Рабочей группе I. Было отмечено, что к числу подлежащих рассмотрению проблем относятся следующие вопросы:

- Характер и источники подлежащей учету информации
- Запросы в отношении своевременного представления такой информации для проведения Конференции Сторон (КС)
- Роль Вспомогательного органа по научно-техническим консультациям (ВОНТК).

2. Было также отмечено, что второй доклад по оценке, представляемый Межправительственной группой по изменению климата (МГИК), будет готов не ранее сентября/августа 1995 года (по состоянию на настоящий момент ожидается, что он будет готов к концу 1995 года), однако в середине 1994 года МГИК подготовит специальный доклад (по состоянию на настоящий момент ожидается, что он будет готов в ноябре 1994 года). Вместе с тем Комитету через временный секретариат и председателя МГИК будет регулярно представляться информация о ходе работы МГИК.

3. На своей седьмой сессии Комитет принял решение не включать вопрос о рассмотрении адекватности обязательств в перечень приоритетных мероприятий Рабочей группы I на восьмой сессии (А/АС.237/31, пункт 49). На этой сессии, однако, был отмечен определенный прогресс в области рассмотрения процесса представления и анализа информации, что также относится и к рассмотрению адекватности обязательств (А/АС.237/41, пункты 57-66). В результате Комитет просил временный секретариат представить дополнительную информацию к девятой сессии для содействия обсуждению в ходе первого рассмотрения адекватности обязательств (А/АС.237/41, пункт 64).

B. Положения Конвенции

4. В подпункте d) пункта 2 статьи 4 конкретно предусматривается, что КС (КС 1) на своей первой сессии рассматривает адекватность подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4, в которых излагаются обязательства сторон, являющихся развитыми странами и включенных в приложение I, относящиеся к ограничению выбросов парниковых газов и защите и повышению качества своих поглотителей и накопителей парниковых газов. В подпункте d) пункта 2 далее предусматривается, что "такое рассмотрение проводится в свете наилучшей имеющейся научной информации и оценки изменения климата и его последствий, а также соответствующей технической, социальной и экономической информации. На основе такого рассмотрения Конференция Сторон предпринимает соответствующие действия, которые могут включать внесение поправок в обязательства, изложенные в подпунктах а) и б) пункта 2 [статьи 4]". Кроме того, в подпункте d) пункта 2 статьи 4 устанавливается, что второе рассмотрение этих подпунктов пункта 2 статьи 4 проводится не позднее 31 декабря 1998 года, а впоследствии - с регулярной периодичностью, определяемой КС, до тех пор, пока не будет достигнута цель Конвенции.

C. Цель и содержание записки

5. Цель настоящей записки заключается в представлении Комитету информации и предложений о проведении первого рассмотрения адекватности обязательств, предусмотренных в подпунктах а) и б) пункта 2 статьи 4 (здесь и далее упоминается как "рассмотрение адекватности обязательств"). В разделе II кратко излагаются рабочие варианты рамок рассмотрения обязательств, которыми при подготовке настоящей записки руководствовался временный секретариат. В разделе III описываются различные материалы, используемые при рассмотрении адекватности обязательств. В разделе IV предлагаются возможные варианты мер, которые могут быть приняты КС в результате такого рассмотрения.

6. Настоящая записка составлена на основе положений Конвенции с использованием документации, подготовленной для восьмой сессии, особенно документа A/AC.237/36 и Add.1. В ней также использованы и отражены аспекты документов A/AC.237/44 по методологическим вопросам, A/AC.237/45 по первому рассмотрению информации и A/AC.237/46 о роли вспомогательных органов.

D. Возможные меры Комитета

7. В связи с этой первой представившейся возможностью проанализировать вопрос о рассмотрении адекватности обязательств Комитет, возможно, пожелает провести подробный обмен мнениями по этой теме. Определенную пользу могли бы принести предварительные выводы в отношении рамок рассмотрения, ожидаемых материалов, сроков и графика их представления, а также обязанностей различных организаций, относящихся к представлению материалов, необходимых для первой сессии КС. В этой связи особое значение для процесса рассмотрения адекватности обязательств будет иметь решение Комитета, касающееся возможных временных механизмов для выполнения задач вспомогательных органов до начала КС 1. Комитет, возможно, пожелает указать, сможет ли КС 1 в рамках текущих программ работы и установленных графиков своевременно получить достаточный объем информации для всестороннего рассмотрения адекватности обязательств и, если нет, какую дополнительную работу потребуется провести. В последнем случае было бы важно указать, кто должен выполнять эту работу и когда должны быть получены требуемые результаты. Комитет, возможно, также пожелает рассмотреть возможные сценарии для КС 1, и в частности тип решений, которые могут быть приняты в результате рассмотрения, а также любые возможные последующие мероприятия. Определенное внимание необходимо будет уделить согласованию выводов в отношении настоящего документа и в отношении соответствующих аспектов документа A/AC.237/46 о роли вспомогательных органов.

II. РАМКИ РАССМОТРЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

8. При подготовке настоящей записки временный секретариат руководствовался следующими соображениями в отношении рамок рассмотрения. Предметом рассмотрения должен стать вопрос об адекватности подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4 в целом, при этом особое внимание следует уделить предусмотренным в них обязательствам. Предполагалось, что в основу рассмотрения этого вопроса должна быть положена конечная цель Конвенции, изложенная в статье 2, а также прогресс в деле ее достижения. С учетом этого предположения процесс рассмотрения адекватности обязательств, по всей видимости, должен осуществляться отдельно от рассмотрения вопроса об осуществлении этих обязательств, хотя общая оценка, составленная в результате последнего, могла

бы иметь отношение к анализу возможных последующих мероприятий. Предполагалось также, что рассмотрения, которые должны осуществляться КС во исполнение ею своих обязанностей, предусмотренных в подпунктах а) и е) пункта 2 статьи 7, а именно периодическое рассмотрение вопроса об осуществлении Конвенции в целом, обязательств сторон и организационных мероприятий, отличаются от рассмотрения адекватности подпунктов а) и б) пункта 2 статьи 4 и будут осуществляться на будущих сессиях КС.

III. МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПЕРВОГО РАССМОТРЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ПРЕДУСМОТРЕННЫХ В ПОДПУНКТАХ а) и б) ПУНКТА 2 СТАТЬИ 4

9. В соответствии с выводами, сделанными на восьмой сессии, основой для рассмотрения адекватности обязательств должны стать, прежде всего, компиляция и обобщение информации о глобальной ситуации (A/AC.237/41, пункт 63). Такому рассмотрению также будут способствовать технический анализ, компиляция и обобщение информации, содержащейся в национальных сообщениях, особенно в отношении общего воздействия мер, связанных с рассмотрением любых последующих мероприятий.

10. Источники информации для первого рассмотрения адекватности обязательств рассматриваются в документе A/AC.237/46 о роли вспомогательных органов. В этом документе рекомендуется возложить основную обязанность по информационному обеспечению КС при рассмотрении адекватности обязательств на Вспомогательный орган по осуществлению. Особое значение для процесса первого рассмотрения адекватности обязательств будет иметь решение Комитета о методах работы вспомогательных органов до начала КС 1.

A. Информация о глобальной ситуации

11. В подпункте d) пункта 2 статьи 4 предусматривается, что рассмотрение адекватности обязательств, предусмотренных в подпунктах а) и б) пункта 2 статьи 4, осуществляется в свете научной, технической, социальной и экономической информации - именуемой в настоящей записке информацией о глобальной ситуации. КС 1 или любой форум, осуществляющий подготовительную работу в предварительный период, будет иметь информацию о глобальной ситуации, представленную компетентными научными органами, а именно:

- a) первый доклад МГИК по оценке (1990 год);
- b) дополнение к первому докладу МГИК по оценке (1992 год);
- c) специальный доклад МГИК, который будет подготовлен в ноябре 1994 года и который, как предполагается, будет включать в себя обновленную информацию о жизненном цикле двуокиси углерода и углерода, других малых газовых примесей и составе атмосферы, атмосферных аэрозолях, радиационном воздействии, относительном значении выбросов различных парниковых газов, сценариях выбросов и исследованиях по восприимчивости к загрязнению; и
- d) компиляцию и обобщение вышеуказанной информации, подготовленные под руководством временного ВОИТК или Комитета, действующего от его имени, в соответствии с решением Комитета, принятым на основе рассмотрения им документа A/AC.237/46.

12. Во внимание могут быть также приняты и другие источники информации о глобальной ситуации. Вместе с тем не ясно, можно ли будет рассмотреть информации из этих источников в рамках предварительных мероприятий и графика подготовки к КС 1; даже подготовка компиляции и обобщения полученной от МГИК информации о глобальной ситуации для своевременного представления на официальных языках к началу КС 1 может оказаться проблематичной. В этой связи скорейшее решение в отношении мер, которые должны быть приняты до начала КС 1, включая определение любых задач для временных вспомогательных органов или Комитета, а также любой вспомогательной работы временного секретариата, могло бы способствовать обеспечению основы для рассмотрения адекватности обязательств.

13. При рассмотрении информации о глобальной ситуации особое внимание можно было бы уделить следующим вопросам (в зависимости от объема представленной информации):

- a) климатология, включая изучение тенденций изменения концентрации парниковых газов в атмосфере, чувствительность глобальных средних температур поверхности к удвоению концентрации CO_2 и тенденции изменения глобальной средней температуры поверхности;
- b) научные разработки в области воздействия, особенно воздействия в отдельных регионах, чувствительности экосистем, уязвимости производства пищевых продуктов и воздействия на устойчивое экономическое развитие;
- c) знания в области поглотителей парниковых газов;
- d) технические и/или экономические изменения, относящиеся к вариантам реагирования, используемым для смягчения последствий изменения климата или адаптации к ним; и
- e) научные оценки основных факторов неопределенности.

14. Комитет, возможно, пожелает представить дополнительные рекомендации в отношении вида и характера информации о глобальной ситуации, которая должна быть представлена КС 1 для рассмотрения адекватности обязательств. Следует безотлагательно определить любые области, требующие дополнительной работы.

В. Информация, представленная сторонами, включенными в приложение I

15. Можно предположить, что в соответствии с подпунктом b) пункта 2 статьи 10 КС 1 будет располагать соответствующей информацией из национальных сообщений в форме, которая будет отвечать ее потребностям. Помимо самих национальных сообщений, КС 1 будут представлены результаты анализа национальных сообщений, а также компиляция и обобщение представленной информации, включая данные об общих последствиях политики и мер (см. A/AC.237/41, пункты 61 и 62 и A/AC.237/45). В сводном докладе, переданном КС, должен быть, в частности, рассмотрен вопрос о том, каким образом воздействие принимаемых сторонами мер соотносится с задачами, изложенными в подпунктах a) и b) пункта 2 статьи 4, и с целью Конвенции. Эта информация будет особенно полезна для рассмотрения любого вопроса о возможных последующих мерах, вытекающих из результатов рассмотрения адекватности обязательств.

16. Комитет, возможно, пожелает представить дополнительные рекомендации в отношении вида и характера информации, подлежащей включению в документы, содержащие анализ, компиляцию и обобщение представленной информации.

IV. ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ РЕЗУЛЬТАТОВ РАССМОТРЕНИЯ АДЕКВАТНОСТИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

17. Исходя из имеющейся информации КС 1 может прийти к выводу о том, что:

а) подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 адекватны и что

i) необходимость в принятии дополнительных мероприятий на КС 1 отсутствует или

ii) КС 1 должна установить сроки для второго рассмотрения.

б) Подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 неадекватны, и существует необходимость в последующих мерах. В этой связи могут быть предусмотрены следующие решения:

i) необходимо внести поправки в подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 или поправки, направленные на включение дополнительных соответствующих новых положений в Конвенцию, которые должны быть:

- рассмотрены и, возможно, приняты на КС 1 или
- стать предметом переговоров, которые должны начаться на КС 1.

ii) необходимо принять протокол к Конвенции, который должен стать предметом переговоров на КС 1;

iii) стороны Конвенции должны принять резолюцию.

18. Ниже рассматриваются приведенные варианты. Вариант, при котором стороны не могут достичь соглашения в отношении адекватности обязательств, в настоящей записке не рассматривается. Вариант обсуждения приложения к Конвенции также не рассматривается в связи с положениями пункта 1 статьи 16, в котором приложения ограничиваются "перечнями, формами или любыми другими материалами описательного характера, которые касаются научных, технических, процедурных или административных вопросов". Кроме того, в записке не затрагивается конкретное содержание возможных поправок или протоколов.

А. Подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 адекватны

19. КС 1 может прийти к выводу, что информация о климатологии и соответствующая техническая, социальная и экономическая информация не требуют внесения каких-либо поправок в обязательства, предусмотренные в подпунктах а) и б) пункта 2 статьи 4. В результате этого вывода может быть принято решение о завершении рассмотрения этого пункта повестки дня или, как альтернативный вариант, об установлении сроков для второго рассмотрения. Согласно положениям Конвенции, второе рассмотрение должно состояться "не позднее 31 декабря 1998 года". Если предположить, что КС будет ежегодно проводить свои сессии,

то такое рассмотрение могло бы состояться на КС 2 (1996 год), КС 3 (1997 год) или КС 4 (1998 год). В этой связи мог бы оказаться полезным второй доклад по оценке МГИК, который должен быть подготовлен к концу 1995 года. Возможное решение должно быть также согласовано с решением о периодичности представления последующих национальных сообщений и их рассмотрения (см. A/AC.237/45).

В. Подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 неадекватны - требуются дополнительные меры

20. В последующих пунктах рассматривается ряд соображений, относящихся к каждому варианту, включая правовые проблемы и вопрос о сроках.

1. Поправка к Конвенции

21. КС 1 могла бы принять решение о том, что наилучшим методом рассмотрения любых установленных несоответствий в подпунктах а) и б) пункта 2 статьи 4 и согласования дополнительных мер может стать процесс внесения поправок в Конвенцию. Вопрос о внесении поправок в Конвенцию рассматривается в статье 15, основные положения которой приводятся ниже:

- а) любая Страна может предлагать поправки к Конвенции;
- б) поправки к Конвенции принимаются на очередной сессии КС;
- в) секретариат сообщает Странам текст любой предлагаемой поправки к Конвенции не менее чем за шесть месяцев до начала заседания, на котором она предлагается; и
- г) поправка к Конвенции принимается на основе консенсуса или при отсутствии консенсуса большинством в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании на данном заседании Стран.

22. В целом поправки могут иметь форму незначительных исправлений текста того или иного соглашения, направленного на уточнение определенных положений или на включение дополнительных положений. В ином случае поправки могут иметь форму полностью новых статей или разделов, которые обуславливают внесение дополнительных новых положений по существу в то или иное соглашение. В том случае, когда соглашение составлено из многих взаимосвязанных разделов, которые были согласованы с целью установления сбалансированности между ними, поправки должны учитывать эту взаимосвязь. В зависимости от существующих политических условий разработка, утверждение и принятие поправок могут занять значительное время. Поправки также могут способствовать созданию различных режимов для сторон Конвенции, поскольку соответствующие обязательства возникают лишь для тех сторон, которые приняли эти поправки.

23. В контексте КС 1 представляется возможным, что какая-либо страна на основе своего собственного анализа имеющейся информации о глобальной ситуации может своевременно предложить ту или иную поправку для рассмотрения КС 1. Это означало бы, что текст предлагаемой поправки был бы представлен и распространен среди сторон за шесть месяцев до начала КС 1, т.е. примерно к середине сентября 1994 года. Даже несмотря на то, что в Конвенции не оговаривается основа для предложения поправок, можно предположить, что любое предложение будет основано на заслуживающих доверия данных и оценках. Если КС и не сможет провести рассмотрение адекватности обязательств на момент

представления поправки, в выводах анализа информации о глобальной ситуации могла бы быть отмечена желательность принятия мер сторонами для внесения поправок в обязательства, изложенные в подпунктах а) и б) пункта 2 статьи 4. Можно ожидать, что любая предложенная поправка будет рассмотрена в контексте временных механизмов, предназначенных для осуществления функций вспомогательных органов до начала КС 1.

24. При таком варианте любые предложенные поправки были бы рассмотрены на КС 1 сразу же после завершения рассмотрения адекватности обязательств. В результате могло бы последовать решение о принятии предлагаемых поправок, об отклонении предлагаемых поправок или о продолжении их изучения. В последнем случае одному из вспомогательных органов и какому-либо другому специальному органу открытого состава, предусмотренному Конвенцией, могло бы быть предложено изучить эти предложения и представить доклад на следующей сессии КС.

25. В том случае если до начала КС 1 не будет представлено никаких поправок, стороны на основе определения о том, что подпункты а) и б) пункта 2 статьи 4 неадекватны и что существует необходимость в дополнительных мерах, могли бы рассмотреть вопрос о внесении поправок в Конвенцию. При таком варианте КС могла бы просить один из вспомогательных органов или какой-либо другой орган открытого состава в рамках КС рассмотреть или обсудить возможные поправки для рассмотрения на КС 2. При этом необходимо было бы учитывать положение о распространении информации не менее чем за шесть месяцев до начала КС.

2. Обсуждение протокола

26. КС 1 могла бы принять решение о том, что наиболее эффективным методом рассмотрения любых установленных несоответствий в подпунктах а) и б) пункта 2 статьи 4 и согласования дальнейших мер является обсуждение протокола к Конвенции, а не самого текста Конвенции. (Хотя с технической точки зрения КС 1 могла бы принять протокол, предлагаемый той или иной стороной, этот вариант в настоящей записке не рассматривается.) Вопрос о протоколах рассматривается в статье 17, основные положения которой приводятся ниже:

- а) КС может на любой очередной сессии принимать протоколы к Конвенции;
- б) текст любого протокола представляется Сторонам, по меньшей мере за шесть месяцев до начала сессии;
- в) условия вступления в силу любого протокола устанавливаются в этом документе; и
- д) решения в соответствии с любым протоколом принимаются только Сторонами соответствующего протокола.

27. Протоколы позволяют сторонам всесторонне рассматривать важные вопросы в том или ином соглашении, не изменяя текст самого соглашения. В протоколах могут устанавливаться новые обязательства или рассматриваться сроки их осуществления. Они могут быть посвящены какой-либо определенной проблеме, конкретному газу, инструменту осуществления политики или отрасли и обладают тем преимуществом, что позволяют сторонам подробно рассмотреть конкретный вопрос. Однако обсуждение и принятие протоколов могут занять такой же, если не больший, период времени, который требуется для обсуждения Конвенции. Об этом стоит упомянуть особо, поскольку протоколы, как правило, носят более

подробный и технический характер и в связи с этим могут потребовать значительного времени для ратификации. Они носят юридически обязательный характер для ратифицировавших, принявших или утвердивших их сторон. Таким образом, как и в случае поправок, при принятии протоколов существует возможность создания различных режимов для сторон.

28. Если бы КС 1 приняла решение о начале обсуждения того или иного протокола, то в этом случае ей было бы необходимо определить соответствующий форум для таких переговоров. Таким форумом мог бы стать один из вспомогательных органов или та или иная специальная рабочая группа открытого состава. КС также должна была бы принять решение о мандате такого форума. Этому форуму, например, могло бы быть предложено разработать варианты для рассмотрения КС или фактически для обсуждения проекта протокола. Кроме того, КС должна была бы представить рекомендации о сроках представления результатов таких переговоров. Весьма важно отметить, что КС должна была бы принять решение в отношении основного вопроса, рассматриваемого в любом протоколе. Она также могла бы представить рекомендации в отношении взаимосвязи организационной основы Конвенции и протокола.

C. Принятие резолюции сторон

29. КС 1 могла бы прийти к выводу, что наиболее эффективным методом рассмотрения любых установленных несоответствий в подпунктах а) и б) пункта 2 статьи 4 является принятие резолюции, в которой уточняется или толкуется соответствующий текст, представляются рекомендации сторонам в области осуществления этой статьи или отражается политическое заявление или воля сторон. Такая резолюция была бы принята в соответствии с процедурами принятия решений, установленными в правилах процедуры, и была бы включена в доклад о работе КС 1. Вместе с тем эта резолюция не носила бы юридически обязательного характера.
